

# Instructions de montage et de service

## Régulation de niveau «Skimmerregler»

### avec KF-3 capteur

No. D'art. 313000074 (avec électrovanne) No. d'art. 313000072 (sans électrovanne)



## Fonction

Le régulateur de niveau **DSI** „Skimmerregler“ possède une technologie moderne de microprocesseurs et comprend

- un appareil de commande électronique
- une sonde de niveau
- une électrovanne (option)

La sonde de niveau entièrement blindée (IP67) ne provoque aucune formation d'électrolyte dans l'eau. La conduite de sonde peut être rallongée jusqu'à 10m à l'aide d'une conduite blindée à quatre conducteurs. Le microprocesseur gère le temps de réponse et de retard au déclenchement pour l'électrovanne. Ainsi, la présence d'ondulations ne déclenche pas de commutation immédiate, et des intervalles de commutation trop courts peuvent être évités. La sonde de niveau fonctionne avec la plus petite tension de sécurité qui est sans danger. L'appareil de commande même est conforme aux normes VDE en vigueur.

## Caractéristiques techniques

<b>Commande:</b>	
Dimensions:	140mm x 125mm x 80mm
Tension de fonctionnement:	230V/50Hz
Puissance absorbée de la	Ca. 1,5VA
Puissance de commutation:	max. 1,1kW (AC3)
Retard à l'enclenchement:	16s
température ambiante	0-40°C
Humidité de l'air:	0-95% sans
Type de protection:	IP 40
<b>Sonde de niveau:</b>	
Dimensions:	85mm x 55mm
Longueur de conduite:	2,5m
Tension de fonctionnement:	12V
Type de protection:	IP 67
<b>Electrovanne:</b>	
Diamètre nominal:	G½"
Tension de fonctionnement:	230V/50Hz
Pression nominale:	0,5...10bar
Type de protection:	IP 65 (avec prise mobile de connecteur)

## Montage

L'appareil de commande doit être installé en étant protégé de l'humidité conformément à son type de protection. L'alimentation en courant de l'appareil doit se faire par le biais d'un interrupteur principal tous pôles avec une ouverture de contact d'une amplitude d'au moins 3 mm. La piscine doit être conçu dans une recherche de façon a fait un défaut technique possible, une panne de courant ou d'un système de contrôle défectueux ne peut pas causer un dommage indirect. Avant l'ouverture du boîtier,

l'appareil doit impérativement être mis hors tension. Le sens du débit indiqué sur l'électrovanne (sens de la flèche) doit impérativement être respecté !

## Montage du capteur de niveau

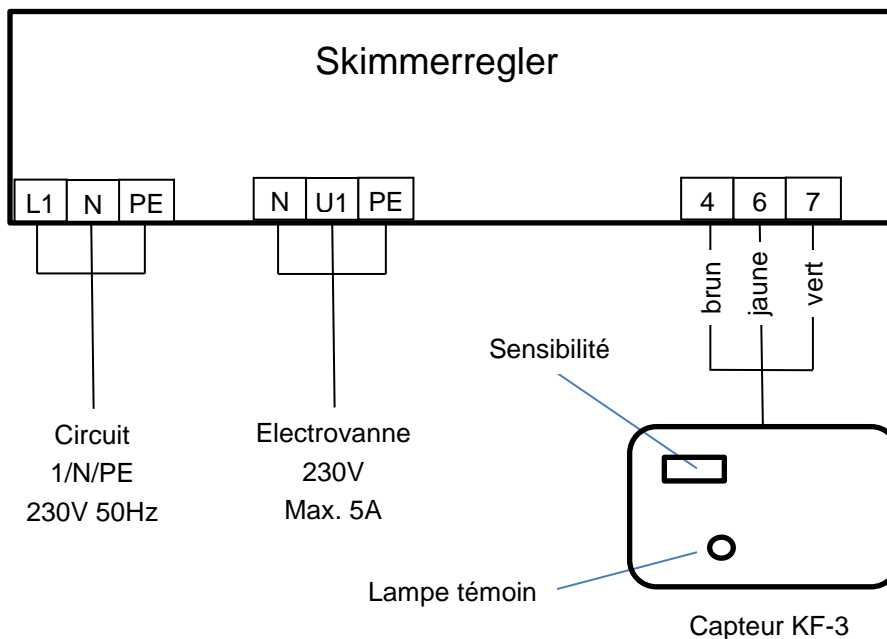
Le capteur de niveau est collé horizontalement de l'extérieur au réservoir d'eau après que le film protecteur a été retiré de la couche auto-adhésive. Ensuite, fixez-le tout autour avec un adhésif approprié, par exemple du silicone. Le point de commutation se trouve au milieu du capteur. La surface doit être propre, exempt de graisse et plat. Tout isolant existant doit être enlevé.

## Branchement électrique

Le branchement électrique ne peut être réalisé que par un électricien habilité ! Il faut strictement observer le schéma de connexion ainsi que les prescriptions de sécurité en vigueur. Dans l'installation électrique prévoir un interrupteur de protection contre les courants de court-circuits avec  $I_{FN}=30\text{mA}$ .

### Les ligne basse tension

Les ligne basse tension ne doivent pas être posés conjointement avec triphasé ou alternatif câbles de courant dans un conduit de câble. L'installation de petites lignes de tension près de trois phases ou lignes de courant alternatif doit être évitée.



La conduite de sonde peut être rallongée avec une conduite blindée à quatre conducteurs. Veiller à ce que la rallonge soit étanche afin d'éviter que l'humidité pénètre et produise des courants de fuite. Raccordez le blindage de la rallonge, le blindage de la conduite et le conducteur vert. Jamais raccorder le blindage au sein de l'appareil de commande.

Lorsque le montage est terminé, la mise sous tension peut avoir lieu et un test de fonctionnement réalisé. Le point de contact de commutation de la sonde de niveau se trouve environ 1mm au-dessus de l'extrémité inférieure de la sonde.

La diode verte LED incorporée dans l'appareil de commande s'allume immédiatement après que le niveau de l'eau ajusté est atteint. Mais l'électrovanne ne se ferme que quelques secondes plus tard. Même si le niveau d'eau descend au-dessous du niveau ajusté, l'électrovanne ne s'ouvrira que quelques secondes en retard. Ce retard de temps empêche que des opérations de commutation soient immédiatement déclenchées du fait d'ondulations dans la piscine. Un test de fonctionnement peut toujours être réalisé en touchant l'extrémité de la sonde à la main (test de simulation sans eau).

## Test de fonctionnement et ajustage de la sonde de niveau KF-3

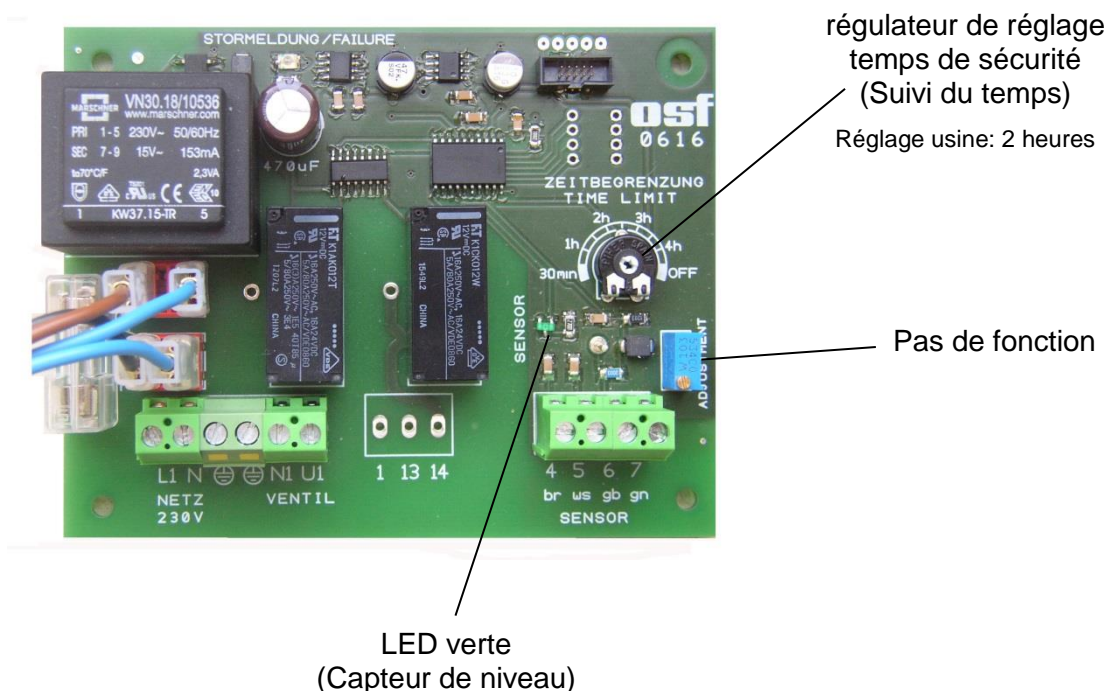
Tous les travaux de service et d'entretien ne peuvent être réalisés que par un électricien habilité.

Lorsque le capteur détecte de l'eau, la LED du circuit imprimé et la LED du capteur doivent s'allumer. S'il fait encore sombre, la rallonge de câble doit être vérifiée pour le courant de fuite dû à l'humidité. À l'aide des LED ou d'un voltmètre, le réglage de sensibilité du capteur de niveau peut être vérifié et corrigé si nécessaire. L'appareil de mesure est connecté aux bornes de raccordement 6 et 7 (borne 6 PLUS, borne 7 GROUND). Lorsque le capteur détecte de l'eau, une tension continue d'env. 11 volts doivent être présents. Si ce n'est pas le cas, la vis du régulateur de réglage dans le capteur est soigneusement tournée jusqu'à une tension d'env. 11 volts s'affiche ou la LED réagit. Le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre augmente la tension. Si les deux LED ne s'allument pas alors que le niveau d'eau est suffisamment élevé, la vis doit être tournée dans le sens des aiguilles d'une montre. Le régulateur de réglage est situé dans le capteur. Le régulateur de réglage sur le circuit imprimé n'a aucune fonction.

## Contrôle temps / Message d'anomalie

Dans le couvercle frontal de la commande se trouve un témoin lumineux rouge. Celui-ci sert à signaler les anomalies. Si ce témoin s'allume, c'est qu'il y a une anomalie et l'électrovanne pour la réalimentation en eau est arrêtée. Une fois la cause de l'erreur corrigée, le signal d'anomalies peut être arrêté, en arrêtant la régulation de niveau sur le commutateur à bascule du couvercle frontal, et en la remettant en marche au bout de quelques secondes. La cause de l'erreur peut se trouver dans le secteur de la sonde de niveau.

Le contrôle du temps (protection trop-plein) devient actif lorsque l'électrovanne est ouverte de façon ininterrompue sur une longue période de temps (temps de sécurité). Sur la platine de la commande se trouve un régulateur de réglage permettant de sélectionner la durée du temps de sécurité. En cas de dépassement de ce temps, l'électrovanne est mise hors circuit.



## Instructions d'installation électrovanne

- Le système de tuyauterie doit être nettoyée avant de monter la vanne, parce saleté dysfonctionnement

- Si nécessaire, un filtre doit être installé avant l'entrée de la vanne serrer le boîtier de soupape, par exemple dans des conduites non alignés ou matériau d'étanchéité non conforme est à éviter
- Utilisez uniquement outil approprié
- Ne pas utiliser dans la fixation du capteur comme un bras de levier
- Le sens d'écoulement (sens de la flèche sur le corps en laiton) doit être respecté lors de l'installation. La vanne se ferme en seulement dans le sens d'écoulement. Dans la direction opposée, l'électrovanne peut être endommagé
- La position de montage préféré "électrovanne vertical en haut" est. Dans cette position, le risque de contamination et l'usure est la plus faible

## Raccordement électrique

Le raccordement électrique ne peut être effectué par un électricien agréé en tenant compte de la réglementation applicable. La connexion de terre de protection est nécessaire.

La boîte de l'appareil peut être installé ou retiré lorsque l'alimentation est coupée. Solénoïdes AC sont détruits pendant le fonctionnement sans armature.

## Entretien

Les travaux d'entretien doit être effectuée par un seul système de canalisation sans pression professionnelle et des aimants sans stress.

## L'assistance de perturbation

Si la vanne ne est pas ouvrir ou fermer les alésages de commande et l'ancre à nettoyer. Entretien doit être effectuée par un expert que si aucun système de tuyau de pression et des aimants sans stress.

***Nous vous souhaitons de bons moments de détente dans votre piscine.***

De plus amples informations sont disponibles sur Internet à l'adresse suivante:

<https://osf.de/download/documents/documents.php?device=Skimmerregler>



**osf** Hansjürgen Meier  
Elektrotechnik und Elektronik GmbH & Co KG  
Eichendorffstraße 6  
D-32339 Espelkamp  
E-Mail: [info@osf.de](mailto:info@osf.de)  
Internet: [www.osf.de](http://www.osf.de)

**Sous réserve de modifications !**

**osf** 05/2021